



Alejandra Valentino

Prácticas de lectura y escritura en la formación de comunicadores



Nuestro punto de partida

Sin duda gran parte de la labor profesional de todo Periodista y/o Comunicador Social consiste en trabajar con la palabra escrita; si de hecho revisamos cualquier actividad tanto como periodista, planificador o docente, inmediatamente advertimos la importancia que tiene el texto escrito en las distintas formas de intervención profesional.

Sin embargo, existen una serie de prejuicios e inhibiciones importantes a la hora de producir o interpretar textos que efectivamente provienen de representaciones muy fuertes que se han ido con-

solidando a lo largo de distintas instituciones sociales -*el sistema educativo, los mismos docentes de todos los niveles, los medios de comunicación social, entre otros*- y que han ido configurando un sentido único a este tipo de prácticas socioculturales.

Por un lado, han prevalecidos representaciones sociales estereotipadas (*"la escuela es el único ámbito donde se aprende la lengua escrita, la lectura y escritura del texto es un contenido exclusivo del área de lengua, los chicos aprenden a leer y a escribir y luego aplican ese conocimiento en el resto de las áreas, la escuela es la matriz del cono-*

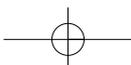
Alejandra Valentino

Profesora Titular de Lingüística y Métodos de Análisis Lingüísticos, FPyCS. Coordinadora de los Talleres de Prácticas del Lenguaje, de los Talleres de Comprensión y Producción de Textos I y II y de la Cátedra de Lingüística.

A N C I A J E S

[27]

Trampas





Alejandra Valentino

Prácticas de lectura y escritura en la formación de comunicadores

*cimiento letrado, determinados sectores sociales se autodevalúan por sentirse gente de ninguna o pocas 'lecturas y/o escrituras'") que no tienen en cuenta que el proceso de apropiación de la lengua escrita se extiende a lo largo de toda la vida y que de hecho trasciende los límites estrechos del sistema educativo formal (fuera de la escuela no hay saber, o bien el saber que existe es de menor calidad). El problema se complica en el caso de la educación superior porque se supone que los alumnos ingresan a la Universidad con determinadas habilidades lectoescritoras y, en un grado mayor, en el caso de la carrera de Comunicación Social porque se cree que el alumno que elige este tipo de orientación es porque **le gusta/sabe escribir** todo tipo de texto de manera casi natural. En muchos casos, se ha reducido el problema a una cuestión metodológica sin tener en cuenta que el tema es mucho más complejo que una cuestión instrumental. Creemos que la **alfabetización académica** es el lugar desde donde comenzar a pensar esta problemática, y uno de los primeros pasos a seguir es revisar las prácticas de lectura y escritura que se vienen desarrollando en el ámbito de la educación superior.*

El concepto de **alfabetización académica** (básicamente como traducción del inglés *literacy*), se refiere a la cultura organizada en torno a lo escrito en cualquier nivel educativo pero también en cualquier comunidad lectora y

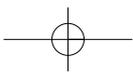
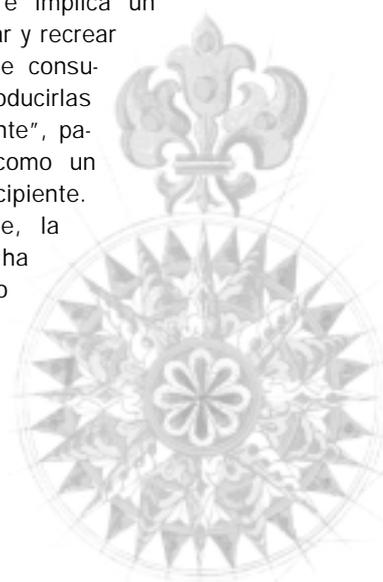
escritora fuera del ámbito educacional. También se define al concepto de alfabetización académica como el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las distintas disciplinas como así también a las actividades de producción y análisis de textos producidos en la universidad. No se trata de una propuesta para remediar el **"bajo nivel de los ingresantes"** sino que parte de considerar a las prácticas de lectura y escritura en un sentido más amplio y como parte de la cultura letrada de la cual participa todo estudiante universitario.

Leer y escribir forman parte del quehacer profesional/académico de los graduados que esperamos formar, del mismo modo, producir e interpretar textos son las *herramientas ineludibles* para conocer los contenidos de las distintas disciplinas y no contenidos exclusivos de un Taller de lectura y escritura y/o ciclo de enseñanza superior, sino por el contrario, contenidos básicos que deben ser desarrollados por la totalidad de las materias curriculares de cualquier carrera universitaria (Carlino P., 2005).

La lengua escrita a lo largo de la escolarización

Una primera aproximación al tema es repensar el tratamiento limitado y reduccionista al que ha sido sometido en la escuela un objeto de estudio tan complejo como la cultura escrita. El rigo-

rismo, la objetividad absolutista, las claves de lectura y escritura del texto son diversos factores que han perjudicado la relación única e irreductible entre autor-lector/ lector-autor. La interferencia de esta interacción -en la mayoría de los casos por parte del docente- ha producido quiebres importantes e incluso ha provocado una idea de ingenuidad frente al material escrito. En la escuela tradicional el alumno se ha limitado, en la mayoría de los casos, a seguir pautas, instrucciones, actividades de lectura y escritura; apropiarse de la palabra escrita desde esta perspectiva consistente en repetir *"lo más fielmente posible"* mensajes producidos por otros, se le otorga a la palabra escrita una carácter casi mágico y precisamente, uno de los elementos que generalmente se ocultan desde esta lógica es que la lectura como la escritura nunca podrán ser objetivas, neutrales o inocentes, sino por el contrario el acercamiento a la palabra escrita siempre implica un acto de crear y recrear ideas, no de consumirlas o producirlas "objetivamente", pasivamente como un depósito- recipiente. Precisamente, la escuela se ha encargado de prolongar, como ninguna otra organización, el régimen del





saber que instituyó la comunicación del texto impreso (Barbero, 1997). Así se da una doble correspondencia entre la linealidad del texto escrito -especialmente lo que se conoce como "libro de texto"- y el avance escolar; la información escolar está tan estructurada en forma sucesiva y lineal que cualquier alteración producirá inmediatamente "retraso" o "anormalidad" por parte del que aprende. El rendimiento escolar se mide de acuerdo a este paradigma, por edades y por paquetes de información aprendidos. Es a este modelo "mecánico y unidireccional" al que responde la lectura pasiva, donde el maestro detenta el saber de una lectura univoca, donde la lectura del alumno es un eco de la del maestro (Barbero J., 1998).

Sin lugar a dudas, la escritura, además de involucrar procesos cognitivos y el uso de un código específico, es una práctica situada históricamente y socialmente, lo que significa que el escritor participa de prácticas escriturarias propias de su época y que está absolutamente atravesado por las transformaciones socioculturales por donde circula el texto escrito.

En las últimas décadas, la impronta de la cultura mediática o sociedad mediatizada, el uso de las nuevas tecnologías así también como los modos de acceso a la información, han ido consolidando un cambio en las formas de escritura que emerge de manera evidente en la población estudiantil universitaria. Nuestros alumnos participan en forma habitual de diferentes comunidades de escrituras, hecho que se traduce en los textos

que ellos mismos producen como así también en la resignificación que realizan de los distintos materiales que leen. Por otra parte, en la formación académica deben producir y leer textos cuyo formato son absolutamente inéditos. Estas transformaciones culturales generan representaciones muy fuertes por parte de los docentes (*cada vez llegan peor, son un desastre, no saben leer, no interpretan lo que leen, no razonan (sic)*), que muchas veces más que ayudar en la formación producen quiebres irreparables entre la cultura letrada del alumno y la cultura letrada del docente

La producción e interpretación de textos en la formación de comunicadores

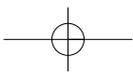
El **Taller de Expresión y Comprensión de Textos** -una de las materias del curso ingreso a la Facultad de Periodismo y Comunicación Social- es la primera instancia académica en la que participan los estudiantes de comunicación donde se reflexiona en forma sistemática sobre la lectura y la escritura. El objetivo principal del taller es realizar un diagnóstico de las prácticas de lectura y escritura de nuestros ingresantes; uno de los propósitos más importantes del Taller es el de detectar los casos con diferentes problemáticas para formular un plan de trabajo diferenciado que los contenga y no la selección de los "mejores" en base a la eliminación de la mayoría de los alumnos. La deserción en primer año de la universidad es uno de los desafíos más importantes por los que hoy atraviesa la educación pública

superior y las dificultades en la producción e interpretación de textos son una de las causas que con mayor facilidad identifican los docentes con relación a este tema.

El trabajo se viene realizando en forma sistemática desde 2005 y consiste básicamente en seis encuentros donde se producen e interpretan diferentes tipos de textos, esquemáticamente la secuencia es la siguiente: 1) revisión del texto e identificación de las dificultades más importantes en el texto escrito del español 2) lectura y reflexión sobre el acto de lectura 3) escritura de un texto periodístico y reflexión sobre el proceso de escritura 4) lectura e interpretación de textos polémicos 5) identificación de recursos retóricos en distintos textos 6) devolución personalizada.

Los resultados del diagnóstico presentan temas comunes año tras año, tales como reproducción acrítica de los textos fuentes, problemas enunciativos e hibridación genérica en la producción textual, lectura expositiva no argumentativa, confusión en la aplicación de las normas de la lengua, alteraciones sintácticas, entre otras.

Una de las mayores dificultades con la que se enfrentan los estudiantes es no poder acceder al sentido implícito que todo texto expresa más allá de su sentido inmediato o explícito. Respecto a las prácticas de escritura hemos analizado que una de los problemas mayores con los que se encuentra el ingresante es la baja autoestima en cuanto a su posición como escritor, como productor autónomo de diferentes discursos sociales, relacio-





Alejandra Valentino

Prácticas de lectura y escritura en la formación de comunicadores

nado con dudas a nivel gramatical como así también a nivel textual. Lejos de horrorizarnos frente a estas evidencias, proponemos desde nuestras cátedras diferentes estrategias para superar estas dificultades convencidos de que dichos problemas deben encontrar soluciones compartidas desde distintas áreas curriculares e institucionales.

De esta manera vimos, como una demanda de las diferentes cátedras intervinientes -Taller de Producción e Interpretación de Textos I y II y Lingüística y Métodos de Análisis Lingüísticos- vimos la necesidad de ofrecer seminarios extracurriculares optativos sobre la temática que mayor conflicto produce como es la **revisión del texto escrito**, ya que consideramos que la revisión del texto es la etapa fundamental en la producción escrita porque permite reformular el texto desde distintas perspectivas. La creación de dichos seminarios es reciente pero ha tenido una amplia aceptación en los alumnos, especialmente, los que se dictan para alumnos de primer año. Los diferentes talleres se proponen como espacios para reflexionar sobre

algunas de las dificultades más importantes del español en la producción del texto escrito, revisar las producciones de los alumnos en los diferentes niveles: normativo, textual y gramatical como así también reflexionar sobre el lenguaje en su totalidad. Están destinados a todos los alumnos de las materias intervinientes

No son talleres remediales sino que partimos de considerar a la palabra escrita como una herramienta insoslayable en la formación del comunicador social. Por lo tanto, la reflexión y la ejercitación en el uso del lenguaje debe ser a lo largo de toda la formación académica; **se aprende a escribir escribiendo**.

Los alumnos, en cada encuentro, resuelven guías de trabajos diseñadas por los docentes pero también plantean sus dudas sobre los trabajos que vienen realizando en las cursadas curriculares, el trabajo de tutorías es fundamental en esta propuesta. La evaluación del taller es procesual y no es vinculante pero sí es una información muy importante tanto para los alumnos como para los profesores de las cátedras intervinientes.

Concretamente la propuesta

consiste en tres talleres con las siguientes temáticas:

- *Revisión del texto escrito I: reflexión sobre los problemas de normativa: puntuación, ortografía, correlaciones verbales, estilo directo, indirecto.*
- *Revisión del texto escrito II: reflexión sobre problemas textuales: adecuación, mecanismos de cohesión y coherencia.*
- *Gramática del español para comunicadores: análisis y reflexión de los niveles de descripción gramatical, categorías gramaticales, modos y tiempos verbales, algunos problemas sintácticos: voz pasiva, pronominalización, tematización.*

También hemos implementado distintos seminarios con los docentes de las distintas cátedras participantes y vemos la necesidad de ampliar la propuesta a otras cátedras como así también estamos trabajando en diferentes proyectos de investigación sobre la temática. Estamos convencidos de que sólo en la profundización de estas tareas conjuntas podremos comenzar a perfilar soluciones a problemas complejos y comunes a la educación superior.

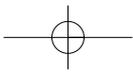
Bibliografía

ARNOUX, E. Y ALVARADO, M.

"La escritura en la lectura: apuntes y subrayado como huellas de representaciones de textos", en: M. C. Martínez (Comp.), *Los procesos de la lectura y la escritura*, Ed. Universidad del Valle, Santiago de Cali, 1997.

CARLINO, P.

Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica, Fondo de Cultura Económica de Argentina, Buenos Aires.





KUGUEL, I. y ADELSTEIN, A.

Los textos académicos en el nivel universitario, UN. General Sarmiento, Buenos Aires, 2004.

MARTÍN-BARBERO, J.

Nuevos regímenes de visibilidad y descentramientos culturales, Bogotá, Colombia, 1998.

MARTÍN-BARBERO, J.

La educación desde la comunicación, Grupo Editorial Norma, Buenos Aires, 2002.

MATO, D. (COORD).

"Estudios y otras prácticas intelectuales latinoamericanas", en *Cultura y Poder*, CLACSO, Venezuela, 2002.

QUIRÓZ, M.T.

Jóvenes e Internet. Entre el pensar y el sentir, Fondo Editorial de la Universidad de Lima, Lima, 2004.

QUIRÓZ, M.T.

Aprendizaje y Comunicación en el siglo XXI, Norma, Bogotá, 2003.

SUNKEL, GUILLERMO (COORD).

El consumo cultural en América Latina, Convenio Andrés Bello, Bogotá, 1999.

YUS, FRANCISCO.

Ciberpragmática. El uso del lenguaje en Internet, Ariel, Barcelona, 2001.

